■ 출입국관리법 시행규칙 [별지 제30호서식] <개정 2019. 12. 24.>

(제1쪽 / Page1)

상륙허가 신청서 APPLICATION FOR	☐승무원 CREW (☐SINGLE, ☐MULTIPLE) ☐긴급 EMERGENCY ☐재난 DISASTER ☐관광 TOUR (☐GROUP, ☐INDIVIDUAL)		
	성 Surname	성 별 Sex	[ ]남 M [ ]여 F
	명 Given names		
	생년월일 DATE OF BIRTH(yyyy/mm/dd)		
	국적 NATIONALITY		
여권번호 PASSPORT NO.		직업 OCCUPATION	
상륙이유 REASON FOR LANDING		운수업자 AGENT	
입항편명 FLIGHT NO./DISEMBARKATION		출항편명 FLIGHT NO./EMBARKATION	
전출항지 DEPARTED PORT		다음 출항지 NEXT PORT OF CALL	
By signing below, I agree that I will comply with the Immigration Act of the Republic of Korea and notify all crews and passengers of the obligation to abide by the Immigration Act. I declare that I will assume full responsibility for any violation of the Act committed by them.			
서명 SIGNATURE OF APPLICANT (AGENT/MASTER)			
공용란 OFFICIAL USE ONLY			
행동범위 제한 AREA OF MOVEMENT		유효기한 VALID UNTIL(yyyy/mm/dd)	
기타 제한/조건 RESTRICTIONS OR CONDITIONS			

92mm×132mm(인쇄용지(NCR) 75G/㎡)

■ 출입국관리법 시행규칙 [별지 제30호서식]

Ministry of Justice, Republic of Korea No. (제2쪽 / Page2)

상륙허가서 LANDING PERMIT	☐CREW (☐SINGLE, ☐MULTIPLE) ☐EMERGENCY ☐DISASTER		
	성 Surname	성 별 Sex	[ ]남 M [ ]여 F
	명 Given names		
	생년월일 DATE OF BIRTH(yyyy/mm/dd)		
	국적 NATIONALITY		
여권번호 PASSPORT NO.	직업 OCCUPATION		
상륙이유 REASON FOR LANDING	운수업자 AGENT		
입항편명 FLIGHT NO./DISEMBARKATION	출항편명 FLIGHT NO./EMBARKATION		
전출항지 DEPARTED PORT	다음 출항지 NEXT PORT OF CALL		
입국심사인 ENTRANCE SEAL	출국심사인 DEPARTURE SEAL		
행동범위 제한 AREA OF MOVEMENT	유효기한 VALID UNTIL(yyyy/mm/dd)		
기타 제한/조건 RESTRICTIONS OR CONDITIONS (뒤면 주의사항 참고) SEE NEXT PAGE "NOTICE"			

복사방지	바코드존

92mm × 132mm인쇄용지 75g/㎡

■ 출입국관리법 시행규칙 [별지 제30호서식]

주의사항 NOTICE

1. 이 상륙허가서는 여권 또는 선원수첩과 함께 항시 휴대하여 출입국관리 공무원이나 다른 권한 있는 공무원의 요구가 있으면 제시하여야 합니다.
This Landing Permit shall be carried with passport or seaman's book at all times and presented to the immigration officer or other authorized official upon request.

2. 승무원상륙허가를 받은 사람은 상륙허가기간 만료 전 또는 상륙허가기간 만료 전이라도 승무하고 있는 선박 등이 출항하기 전에는 승선하여야 합니다.
The bearer of this Landing Permit shall go on board not later than the date of expiration of the permit or before vessel, etc. which he/she is on board departs from a port although the period of the validity of the permit has not been expired.

3. 이 허가서 소지자는 대한민국 내에서 승선선박 등의 승무원으로서의 활동 외의 다른 사업을 영위하거나 보수를 받는 활동을 할 수가 없습니다.
The bearer of this landing permit can not do any activity for making money except for the activity done as a crew in Korea.

4. 이 허가서 소지자의 행동범위는 특별히 제한 또는 확대하는 경우를 제외하고는 승선선박 등이 기항한(하는) 지역의 지방 출입국·외국인관서의 관할구역으로 합니다.
The movement of the bearer of this landing permit shall be limited to the jurisdiction of the immigration office which controls the port at which the vessel makes a call except especially restricted or extended.

5. 위 또는 앞면에 기재한 조건을 위반한 때는 「출입국관리법」에 따라 처벌됩니다.
Violation of conditions stated above or on the front page shall result in penalties pursuant to the Immigration Act.

상륙허가내용 변경 CHANGED LANDING PERMISSION

허가번호 PERMIT NO.	허가일자 PERMITTED ON	변경허가내용 CONTENTS	확인 인 AUTHORITY

92mm × 132mm인쇄용지 75g/㎡